

**HOTĂRÂRE Nr. 276 din 22 aprilie 2015**  
**pentru aprobarea Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Arabiei Saudite**  
**privind condiția de reciprocitate pentru acordarea scutirii de taxă pe valoarea adăugată pentru**  
**misiunile diplomatice ale României și ale Regatului Arabiei Saudite, semnat la București la 5**  
**martie 2015**

**EMITENT: GUVERNUL ROMÂNIEI**  
**PUBLICATĂ ÎN: MONITORUL OFICIAL NR. 292 din 29 aprilie 2015**

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 20 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

**ARTICOL UNIC**

Se aprobă Acordul dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Arabiei Saudite privind condiția de reciprocitate pentru acordarea scutirii de taxă pe valoarea adăugată pentru misiunile diplomatice ale României și ale Regatului Arabiei Saudite, semnat la București la 5 martie 2015.

PRIM-MINISTRU  
VICTOR-VIOREL PONTA

Contrasemnează:  
Ministrul finanțelor publice,  
Eugen Orlando Teodorovici

p. Ministrul afacerilor externe,  
George Ciamba,  
secretar de stat

București, 22 aprilie 2015.  
Nr. 276.

## ACORD

### **între Guvernul României și Guvernul Regatului Arabiei Saudite privind condiția de reciprocitate pentru acordarea scutirii de taxă pe valoarea adăugată pentru misiunile diplomatice ale României și ale Regatului Arabiei Saudite**

Guvernul României, reprezentat prin Ministerul Finanțelor Publice, și Guvernul Regatului Arabiei Saudite, reprezentat prin Ministerul Finanțelor, denumite în continuare "părți", intenționând să îndeplinească condiția de reciprocitate pentru acordarea scutirii de taxă pe valoarea adăugată aferentă livrărilor de bunuri și prestărilor de servicii în favoarea misiunii diplomatice a Regatului Arabiei Saudite în România și a personalului acesteia și în favoarea misiunii diplomatice a României în Regatul Arabiei Saudite și a personalului acesteia, au convenit următoarele:

#### ART. 1

Partea română recunoaște îndeplinirea condiției de reciprocitate și acordă scutirea de taxă pe valoarea adăugată aferentă livrărilor de bunuri și prestărilor de servicii în favoarea misiunii diplomatice a Regatului Arabiei Saudite în România și a personalului acesteia, atât timp cât partea saudită nu aplică un astfel de impozit.

#### ART. 2

Partea saudită acordă scutire de la plata taxei pe valoarea adăugată aplicate sau care se va aplica în Regatul Arabiei Saudite după intrarea în vigoare a prezentului acord, pentru livrările de bunuri și prestările de servicii efectuate în favoarea misiunii diplomatice a României și a personalului acesteia în Regatul Arabiei Saudite, atât timp cât partea română acordă scutirea de taxă pe valoarea adăugată pentru livrările de bunuri și prestările de servicii efectuate în favoarea misiunii diplomatice a Regatului Arabiei Saudite și a personalului acesteia în România.

#### ART. 3

Prezentul acord nu se aplică membrilor personalului diplomatic și consular ai misiunilor care sunt cetățeni sau care au reședința permanentă în statul părții care acordă scutirea.

#### ART. 4

(1) Prezentul acord intră în vigoare la data ultimei notificări prin care părțile își comunică reciproc, pe cale diplomatică, îndeplinirea procedurilor legale interne necesare pentru intrarea sa în vigoare și rămâne în vigoare pentru o perioadă nedeterminată.

(2) Prezentul acord poate fi amendat prin consimțământul părților. Amendamentele vor intra în vigoare în conformitate cu prevederile paragrafului (1) din prezentul articol.

(3) Oricare dintre părți poate înceta valabilitatea prezentului acord prin transmiterea celeilalte părți, pe cale diplomatică, a unei notificări scrise, cu privire la intenția sa de a-i înceta valabilitatea. Acordul își încetează valabilitatea la trei luni de la primirea notificării de către cealaltă parte.

Drept care subsemnații, fiind pe deplin autorizați, au semnat prezentul acord.

Semnat la București, la 5 martie 2015, care corespunde 15/05/1436H, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, arabă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergențe de interpretare va prevala textul în limba engleză.

Pentru Guvernul României  
Dan Manolescu,  
secretar de stat  
Ministerul Finanțelor Publice al României

Pentru Guvernul Arabiei Saudite  
E.S. Abdulrahman Ibrahim Al Rassi,  
ambasador extraordinar și plenipotențiar  
al Regatului Arabiei Saudite în România